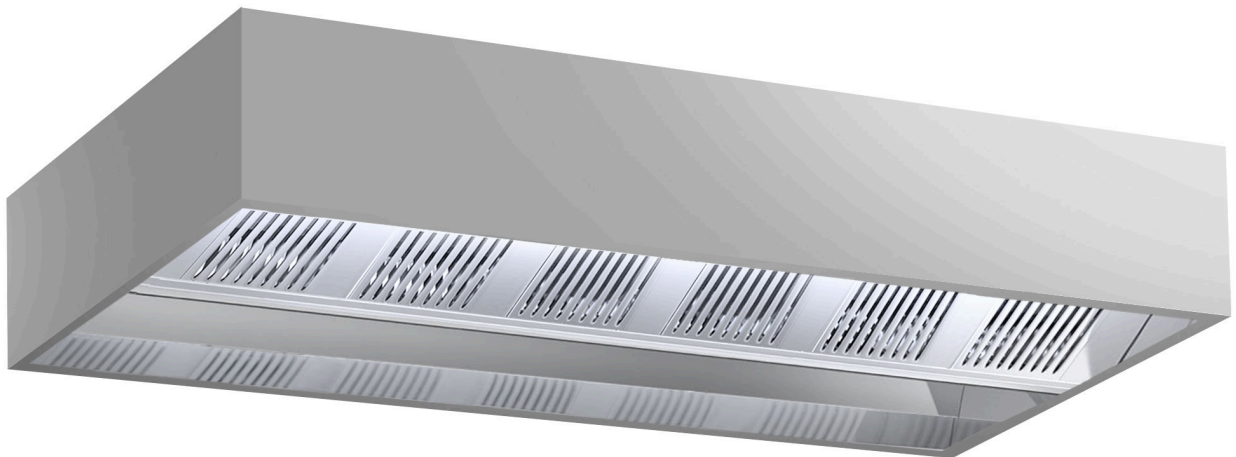


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: IDHK3522

### Induction ceiling hood - 3.5m - with filter & LED lamp



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Induction Ceiling Hood 3.5m with Filter and LED Lamp (IDHK3522)

## 1. General Information

Thank you for choosing the Induction Ceiling Hood (IDHK3522). This innovative ceiling hood is designed for effective extraction of air in kitchens, providing an aesthetically pleasing solution with advanced features such as an integrated filter and LED lighting. Please read this manual carefully before using the product to ensure optimal performance and safety.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the installation is done by a qualified electrician. Avoid using an extension cord or power adapter. The unit must be connected to a dedicated circuit.
- **Fire Safety:** Do not install the hood above a cooking appliance that is not suited for its use. Keep flammable materials away from the hood.
- **Ventilation:** Ensure proper ventilation when operating the hood. Do not block the air intake or exhaust vents.
- **Cleaning:** Always disconnect the unit from the power source before cleaning.
- **Installation:** Follow the installation instructions carefully. Incorrect installation can lead to hazards.
- **Children and Vulnerable Persons:** Do not allow children to use the appliance without supervision. Keep the appliance out of reach of children and vulnerable individuals.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: IDHK3522
- Type: Induction Ceiling Hood
- Length: 3.5m
- Power Consumption: 300 W
- Lighting: Integrated LED lamp
- Filter Type: Grease filter, washable
- Noise Level: 50 dB(A)
- Air Flow Rate: 800 m<sup>3</sup>/h
- Control Type: Touch control panel

## 4. Setup and Installation

### 1. Preparation:

- Before installation, ensure that all necessary components are included in the package.
- Identify the location for installation, ensuring a clear space above the cooking area.

### 2. Installation Steps:

- Turn off the power supply to the installation area.
- Secure the mounting brackets to the ceiling at the appropriate height, ensuring they're level.
- Connect the ducting to the hood, ensuring a tight fit to prevent air leaks.
- Lift the hood onto the brackets and secure with screws provided.
- Connect the electrical wiring per local regulations:
  - a. Green/Yellow: Earth
  - b. Brown: Live
  - c. Blue: Neutral
- Replace the cover plate and ensure all connections are secured.
- Restore power and test the hood.

## 5. Operation

- Use the touch control panel to switch on the hood.
- Select the desired fan speed by tapping the appropriate icon.
- Activate the LED light by pressing the light icon.
- For best results, operate the hood before cooking and continue for a short time after cooking.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Filters:** Clean the grease filter regularly (every 2-4 weeks) by washing in warm soapy water. Replace if damaged.
- **Hood Surface:** Wipe the exterior with a damp cloth and a mild detergent. Avoid abrasive cleaners.
- **LED Lamps:** Check periodically and replace if necessary.

## 7. Troubleshooting

- Hood Not Operating: Check the power connection and ensure the switch is turned on.
- Low Airflow: Clean or replace the grease filter. Ensure ducts are not blocked.
- Unusual Noises: Check installation for loose parts and ensure the unit is level.

#### 8. Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical appliances with regular household waste. Instead, take to a designated recycling facility.

#### 9. Contact

For any questions or concerns, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We hope you enjoy using your Induction Ceiling Hood.

# DE DEUTSCH

Produktanleitung für die Induktions-Deckenhaube 3,5 m mit Filter und LED-Lampe (IDHK3522)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Induktions-Deckenhaube IDHK3522. Dieses Produkt ist für den Einsatz in modernen Küchen konzipiert und bietet eine effiziente Luftreinigung durch Induktionstechnologie. Diese Anleitung führt Sie durch die Installation, Bedienung und Pflege Ihres Geräts.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Angaben in dieser Anleitung. Halten Sie das Gerät von Wasserquellen fern und vermeiden Sie Feuchtigkeit.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den technischen Anforderungen des Geräts entspricht. Verwenden Sie nur mit dem empfohlenen Spannungsbereich.
- Installation: Lassen Sie die Installation von qualifiziertem Personal durchführen. Unsachgemäße Installation kann zu sicherheitsrelevanten Problemen führen.
- Krankheitsgefahr: Für Benutzer mit bestimmten gesundheitlichen Einschränkungen, wie z.B. Herzschrittmachern, ist Vorsicht geboten. Konsultieren Sie im Zweifelsfall einen Arzt.
- Reinigung und Wartung: Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: IDHK3522
- Art: Induktions-Deckenhaube
- Abmessungen: 3,5 m
- Leuchtmittel: LED-Lampe
- Filtration: Filter inkludiert
- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50 Hz
- Leistungsaufnahme: 350 W

## 4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass sich alle Teile im Lieferumfang befinden.
2. Standortwahl: Wählen Sie einen geeigneten Standort an der Decke, in der Nähe einer Stromquelle.
3. Befestigung: Verwenden Sie geeignete Befestigungsmaterialien (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Deckenhaube sicher zu montieren.
4. Elektrische Anschlüsse: Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, indem Sie die Anschlüsse gemäß den Anweisungen in der Elektroinstallationstechnik verbinden.
5. Funktionsprüfung: Schalten Sie das Gerät ein und prüfen Sie, ob es ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Betrieb

- Ein- und Ausschalten: Drücken Sie den Hauptschalter, um das Gerät zu aktivieren. Verwenden Sie die Bedienelemente, um die gewünschte Intensität der Belüftung auszuwählen.
- Lampensteuerung: Betätigen Sie den Lichtschalter für die LED-Beleuchtung.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und milde Reinigungsmittel, um die Oberfläche der Haube zu reinigen.
- Filterwechsel: Überprüfen Sie den Filter regelmäßig und reinigen oder ersetzen Sie ihn je nach Nutzung.
- Wartung: Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einem Fachmann überprüfen.

## 7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest installiert sind und sich keine Fremdkörper im Gerät befinden.
- Schwache Beleuchtung: Überprüfen Sie die LED-Lampe und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Sie können das Gerät auch bei einem autorisierten Entsorgungsunternehmen abgeben.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen, Unterstützung oder Fragen, kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Inductie Plafondafzuigkap 3,5 m met Filter en LED-Lamp (IDHK3522)

## 1. Algemeen Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Inductie Plafondafzuigkap IDHK3522. Dit product is ontworpen om een efficiënte en stijlvolle oplossing te bieden voor luchtafzuiging in commerciële keukens en restaurants. De afzuigkap is uitgerust met een hoogwaardig filter en energiezuinige LED-verlichting.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert of gebruikt.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik in commerciële omgevingen.
- Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de lokale voorschriften en normen.
- Houd de afzuigkap en de filters vrij van vet- en voedselresten om brandgevaar te minimaliseren.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor het reinigen van de afzuigkap wanneer deze is ingeschakeld.
- Bij enige twijfel over de veiligheid, neem contact op met een professional.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: IDHK3522
- Type: Inductie afzuigkap
- Afmetingen: 3,5 meter breed
- Filter: Vetfilter (roestvrij staal)
- Verlichting: Energiezuinige LED-lamp
- Vermogen: 3000 W
- Geluidsniveau: Maximaal 60 dB
- Installatie: Plafondmontage

## 4. Installatie en installatie-instructies

- Zorg ervoor dat de installatieplaats geschikt is en dat er voldoende ruimte is voor de plafondafzuigkap.
- Controleer of alle noodzakelijke gereedschappen en bevestigingsmaterialen beschikbaar zijn.
- Bevestig de afzuigkap aan het plafond met behulp van de bijgeleverde montagebeugels en schroeven.
- Zorg ervoor dat de elektriciteitsvoorziening correct is aangesloten door een gecertificeerde elektrotechnicus.
- Plaats het vetfilter in de afzuigkap volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- Test de installatie door de afzuigkap in te schakelen en op correcte werking te controleren.

## 5. Bediening

- Zet de afzuigkap aan met de schakelaar of afstandsbediening.
- Pas de ventilatorsnelheid aan op basis van uw behoeften.
- Gebruik de LED-verlichting door op de bijbehorende schakelaar te drukken.
- Voor optimale prestaties dient de afzuigkap te draaien tijdens het koken en een tijdje na het koken.

## 6. Reiniging en onderhoud

- Reinig de filters regelmatig om een goede werking te garanderen.
- Verwijder het vetfilter en spoel deze af met afwasmiddel en water. Laat het filter volledig drogen voordat u het terugplaatst.
- Maak de buitenkant van de afzuigkap schoon met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer regelmatig de elektrische bedrading en aansluitingen op slijtage of schade.

## 7. Probleemoplossing

- probleem: De afzuigkap gaat niet aan.  
Oplossing: Controleer de stroomvoorziening en zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten.
- Probleem: Het geluidsniveau is te hoog.  
Oplossing: Controleer of er geen voorwerpen in de ventilatorbladen zitten en zorg ervoor dat de installatie correct is uitgevoerd.
- Probleem: De verlichting werkt niet.  
Oplossing: Controleer of de LED-lampen goed zijn aangesloten en vervang ze indien nodig.

## 8. Afvoer

- Bij het afvoeren van het product, volg de lokale wetgeving inzake afvalverwerking.
- Het apparaat bevat elektronische componenten die op de juiste manier moeten worden gerecycled.
- Neem contact op met uw lokale afvaldienst voor instructies over de juiste afvoerprocedures.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken op:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto - Campana de Inducción de Techo 3.5m con Filtro y Luz LED IDHK3522

## 1. Información General

La Campana de Inducción de Techo IDHK3522 es un dispositivo diseñado para proporcionar una ventilación eficiente en cocinas comerciales. Su diseño contemporáneo y funcionalidad avanzada la convierten en una pieza esencial para mantener la calidad del aire y el ambiente en su establecimiento.

## 2. Información de Seguridad

- Este producto debe ser instalado por un profesional cualificado.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada antes de realizar cualquier instalación o mantenimiento.
- No use la campana si presenta daños visibles.
- Mantenga objetos inflamables alejados de la campana.
- Evite el uso de productos químicos agresivos para la limpieza que puedan dañar la superficie.
- Prevenga el riesgo de electrocución asegurándose de que el área esté seca al realizar cualquier conexión eléctrica.
- Siga todas las instrucciones de ventilación y conexión eléctrica para evitar fallos.
- Esta campana está destinada únicamente para uso interior.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: IDHK3522
- Tipo: Campana de Inducción de Techo
- Altura: 3.5m
- Filtro: Filtro de grasa de aluminio
- Fuente de luz: Luz LED
- Potencia: 800-2000W
- Dimensiones: 1200mm x 600mm x 350mm
- Eficiencia energética: Clase A
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50/60Hz
- Peso: 30kg

## 4. Configuración e Instalación

1. Seleccione el lugar adecuado para la instalación de la campana, asegurándose de que esté a una altura de 2.3 a 3.5 metros sobre el área de cocción.
2. Verifique que el área tenga acceso a una fuente de energía adecuada y que la distancia a la salida de ventilación sea mínima.
3. Use los anclajes y tornillos proporcionados para fijar la campana al techo.
4. Conecte los cables eléctricos a la fuente de alimentación, asegurándose de seguir los códigos de colores y la normativa local.
5. Instale el filtro de grasa siguiendo las instrucciones del fabricante, cuidando de que esté correctamente colocado.
6. Realice pruebas para verificar que la campana funcione adecuadamente.

## 5. Operación

- Encienda la campana utilizando el panel de control.
- Ajuste la velocidad del ventilador según las necesidades de ventilación de la cocina.
- Active la luz LED según se requiera para una adecuada iluminación del área de cocción.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el exterior de la campana con un paño húmedo y un detergente suave.
- Retire y limpie el filtro regularmente, al menos cada mes, sumergiéndolo en agua caliente con detergente.
- Asegúrese de que la luz LED esté apagada antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Realice revisiones periódicas para comprobar el estado de los cables y conexiones eléctricas.

## 7. Solución de Problemas

- Si la campana no enciende, verifique si está conectada a la fuente de energía.
- Si hay ruidos inusuales, asegúrese de que no haya objetos obstruyendo el ventilador.
- Si el rendimiento del ventilador es deficiente, revise y limpie el filtro.
- Si la luz LED no funciona, compruebe la conexión eléctrica o reemplace la bombilla si es necesario.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, este producto debe eliminarse de acuerdo con la normativa local de residuos. No deseche el producto con residuos domésticos; utilice puntos de recogida apropiados para el reciclaje de dispositivos eléctricos.

## 9. Contacto

Para más información, soporte técnico o consultas, por favor contacto:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL DU PRODUIT

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir acquis cette hotte de plafond à induction de 3,5 m avec filtre et lampe LED (modèle IDHK3522). Cet appareil est conçu pour améliorer la qualité de l'air dans votre cuisine tout en ajoutant une touche élégante à votre espace.

### 2. Informations de Sécurité

- Installation : Assurez-vous que l'installation de l'appareil est effectuée par un professionnel qualifié.
- Alimentation : Vérifiez que l'alimentation électrique correspond aux spécifications de l'appareil. Ne pas utiliser de rallonges.
- Environnement : Évitez de l'utiliser dans des environnements humides ou poussiéreux.
- Utilisation : Ne pas obstruer les grilles d'aération. Éloignez les matériaux inflammables.
- Maintenance : Effectuez un nettoyage régulier des filtres pour éviter tout risque d'incendie.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est en fonctionnement.
- Dépannage : En cas de défaillance, débranchez l'appareil immédiatement et contactez un professionnel.

### 3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle : IDHK3522
- Type : Hotte de plafond à induction
- Dimensions : 3500 mm
- Alimentation : 220-240 V, 50 Hz
- Puissance d'aspiration : [spécification à ajouter ici]
- Niveau sonore : [spécification à ajouter ici]
- Filtre : Charbon et filtre à graisse lavable
- Éclairage : Lampe LED intégrée

### 4. Installation et Mise en Place

1. Positionnement : Choisissez un emplacement au-dessus de la zone de cuisson, de préférence à 65-75 cm de hauteur.
2. Montage : Fixez la hotte au plafond en suivant les instructions de montage fournies. Utilisez des chevilles adaptées au type de plafond.
3. Raccordement électrique : Connectez le cordon d'alimentation à une prise conforme aux normes locales. Assurez-vous que l'alimentation est déconnectée avant de procéder.
4. Installation des filtres : Insérez le filtre à graisse dans le compartiment prévu à cet effet. Suivez les instructions sur les filtres au besoin.
5. Tests de fonctionnement : Restaurez l'alimentation et testez le fonctionnement de la hotte pour assurer un fonctionnement optimal.

### 5. Fonctionnement

Pour utiliser la hotte :

1. Allumage : Appuyez sur le bouton d'alimentation.
2. Réglage de la vitesse : Choisissez le niveau de ventilation souhaité en fonction de vos besoins de cuisson.
3. Éclairage : Activez la lampe LED pour un éclairage optimal lors de la cuisson.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Filtres : Nettoyez les filtres à graisse tous les mois avec de l'eau chaude et du détergent doux.
- Éléments extérieurs : Essuyez la surface de la hotte avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits abrasifs.
- Contrôle régulier : Inspectez les connexions électriques et les composants pour vous assurer qu'ils sont en bon état.

### 7. Dépannage

- La hotte ne s'allume pas : Vérifiez la connexion à l'alimentation et le fusible.
- Niveau sonore élevé : Vérifiez si les filtres sont propres. Un filtre obstrué peut causer un bruit excessif.
- Problèmes d'aspiration : Assurez-vous que la hotte n'est pas obstruée. Inspectez et nettoyez les filtres.

### 8. Élimination

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Apportez-le aux points de collecte spécifiques pour le recyclage des équipements électriques. Respectez les réglementations locales pour l'élimination sécurisée des appareils électroménagers.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto - Cappa da Cucina ad Induzione

### 1. Informazioni Generali

La cappa da cucina ad induzione con filtro e lampada LED IDHK3522 è progettata per un'aspirazione efficace dei fumi di cottura, con un sistema di illuminazione a LED integrato. Questo prodotto sostiene un ambiente di cucina pulito e sicuro, sfruttando la tecnologia moderna per massimizzare l'efficienza e la facilità d'uso.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Sicuro:** Non utilizzare la cappa in presenza di vapori infiammabili o esplosivi.
- **Installazione:** L'installazione deve essere effettuata da un professionista qualificato conforme alle normative locali.
- **Manutenzione:** Pulire regolarmente i filtri per garantire prestazioni ottimali e ridurre il rischio di incendi.
- **Elettricità:** Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata e protetta da un contatto di terra.
- **Bambini:** Tenere lontano dall'unità i bambini piccoli e non lasciare operare la cappa senza supervisione.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Modello:** IDHK3522
- **Altezza:** 3,5 m
- **Capacità di Aspirazione:** 800 m³/h
- **Livelli di Velocità:** 3 velocità regolabili
- **Illuminazione:** Lampada LED integrata
- **Filtro:** Filtro metallico lavabile
- **Alimentazione Elettrica:** 220-240 V ~ 50 Hz
- **Dimensioni:** 700 x 350 x 350 mm

### 4. Installazione e Montaggio

1. **Preparazione:** Accertarsi di avere tutti gli strumenti necessari: trapano, cacciavite, livello, metro e supporti di montaggio.
2. **Ubicazione:** Selezionare una posizione adatta per la cappa, sopra il piano di cottura, e verificare l'altezza desiderata.
3. **Fissaggio:** Segnare i punti di montaggio sul soffitto usando un livello. Fare i fori necessari e inserire i tasselli.
4. **Collegamento Elettrico:** Seguire le istruzioni di cablaggio specifiche per il collegamento alla fornitura elettrica.
5. **Montare la Cappa:** Fissare la cappa allo spazio dedicato, assicurandosi che sia stabile.
6. **Verifica Finale:** Accertarsi che la cappa funzioni correttamente accendendola e controllando l'illuminazione e l'aspirazione.

### 5. Funzionamento

Accendere la cappa tramite l'interruttore principale. Selezionare la velocità desiderata premendo i pulsanti sul pannello di controllo. La luce LED può essere attivata separatamente.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- **Filtri:** I filtri metallici devono essere lavati regolarmente in acqua calda e sapone.
- **Superfici Estere:** Pulire con un panno umido e detergente neutro.
- **Manutenzione Periodica:** Verificare frequentemente il corretto funzionamento e la pulizia della lampada LED e dei filtri.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- **La cappa non si accende:** Controllare che sia collegata alla rete elettrica e verificarne l'interruttore.
- **Bassa potenza di aspirazione:** Pulire i filtri e assicurarsi che non ci siano ostruzioni nel condotto di uscita.
- **Rumori anomali:** Controllare se ci sono oggetti estranei nel motore o se i filtri sono installati correttamente.

### 8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Contattare il comune per informazioni sui centri di raccolta autorizzati per il corretto smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania